

Mihoko Oka

The University of Tokyo



石見銀山世界遺産センターのジオラマ





Yamabuki Fort

Town of Omori







 Gold, copper, Japanese lacquer ware, folding fun, Japanese sword, arms, wheat etc.

THE SUMA ORIENTAL OF TOME PIRES

AN ACCOUNT OF THE EAST, FROM THE RED SEA TO JAPAN, WRITTEN IN MALACCA AND INDIA IN

THE BOOK OF FRANCISCO RODRIGUES

BUTTER OF A YOYAGE IN THE RED SEA, NAUTICAL BULES, ALMANACK AND MAPS, WRITTEN AND DRAWN IN THE BAST REFORE 1912

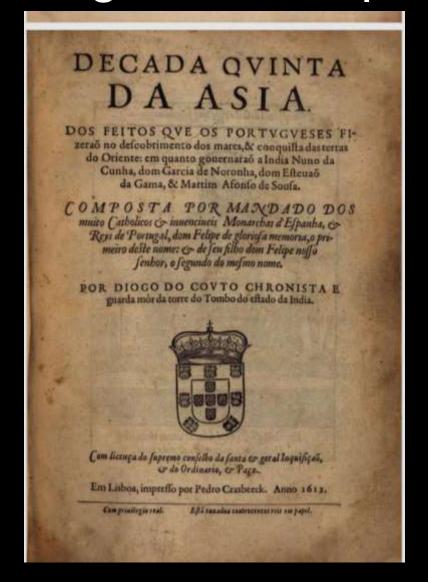
Translated from the Portuguese M5 in the Bibliothique de la Chambre det Diputis, Paris, and edited by ARMANDO CORTESÃO

VOLUME 1

LONDON PRINTED FOR THE HAKLUYT SOCIETY

equelo que as gremmes de ca destapaz To lewate coramdas coupas da china sam a fas grades a by no the rome em grem tes @ Riques as Cetados crousas vutyas que mais or or yam to X dade aberem or na cuppa que mão ne parque dans hele he me orade crem fremoons ranalog o mulas em grade numero ho

Silver paid in 1542 at the first arrival of Portuguese to Japan



Anno 1542. Liuro Oitano. Martim Afonfo de Sonfa. 18 .

forzó lançar antre húas ilhas a on- cos,outros de vinte a te cento: & q estimó.

eacoens, em que vinhao homens mais aluos que os Chins, mas de olhos pequenos, & de poucas barbas. Delles fouberaó que se chamauaó aquellas ilhas Nipongi, a que commummente chamamos lapao. E achando executta gente rorao com elles, qu es agranarao bem. Ali concertara & aparelharao o Junco, & con tarao as fazendas por prara, que a não ha outras: & como foi tempo to straôle pera Malaca A ste descobrimento: posto q Marco Polo Veneto tinha dado a cophecer effus ilhas muito primeiro, chamandolhe Zinango, de quem elcreueo por roins informaçõens, eftido no Cathayo algúas coufas, que nos fizerao algum tempo duuidar se erao estas ilhas Zipango: por que diz no frincrario que fez, que Zipango era húa ilha no Oriente, apartada da terra de Mangi em már alto mil & quinheras milhas, que fao mais de coarrocentas legross, & que tinhao ouro em tata quitidade,que os paços do Rey erao cuberros com grandes paftas delle: & que os idolos erao de diperfas friçoens, com teltas de boi, outros de cao, & outros d'outras alimarias: vns com húa cabeca,ou

de furgirao, fem faberem a onde os que tinhao mais braços era ma vor Deos. Diz mais que comuo Da terra acodiraó logo embar- carne humana os naturaes de Zipango. Estas cousas nos fizerao ia dunidar falar de Japao, por q effas ilhas não estão afaltadas da terra firme de Mangi mais que trinta a te corenta legoas, ouro não ha nenhum, se não o que lhe leuso da China, Nos idolos tambem varia & muito mais no comer da car humana, coula q le nao achou no ra em algúa das ilhas do lapai por onde não ha dumda naeste erro das roins informaoens que lhe derao. Mas fem duuida que estas ilhas são o seu Zipango: por que posto que diga etharem apertadas da terra de Man gi tantas legoas, foi quando a difrancia do porto do Chincheo, dode naquelle tépo nauegauaó pera ellas, & a differença que faz da terra de Mangi a da China, he a que caulou confuiao nos Geographos: por que a verdade he, que o reino da China, & o de Mançi todo he vm & tudo foi fempre foicito a vm fo fenhor: & o proprio & verdadeiro nome d'aquelle reino he Cin Mancin & aisi o nomeao ficus escricuras, & não declarando Mar co Pulo ifto ounerao todos quas duas provincias, Cin, & Mancin,

E d'aqui nacco a Abrahao Ortelio lancar no feu theatrum orbis,a pronincia da China, desde tros com duas: yns com dous bra- Cochim China, a te o cabo de Hh4 Liampo:

tree and germandelies for Vuno alliefs And por some Ssia Playmens to Hignage prised Main laquachino on barrens preguence . for much present reternation wires among you much se Halio Axele Capophenoves, sin one bearison Diez quinmers as Compressed Since sorve que bium seporano yourses afennes por enquise Sime son assess Mas seather Zances encarenary settings your removed Second sing Weeks ween longer Vous Bucanion too Juneor second and y can thamion Mustageard Vioralfac y the may pice Ges & good from consider sugares vertico / 200 se gun micon O descriptione que se que le mos second place solve la quier la conse se gun se son mino Hene se Con y plane Cagones ec mas Holingto y policifa loctomina Solicina fois sentiment times woodlockathments gand of fewere gagen Espan - transacronistano di mulhas demas profresso for de decinaro - Disch Dece vier Of alecoffe Delling bury fla pronound Entenqual Salie yes Commander to a former I suguested remotes quality cong to yluge tenan Sue coronad Therene lacaf satting buena & who fenyous come Vo Ducemen por reagla . Rosomen Cofa queenga Sanger Analegumbera & - found Productioned of Indermonal Leve Inter mugenos Somere al valor pier seeen Junian Gres master muy Less Susansento -zasigion nalayana Glensez Sigissones granofiela yquines se comere seeing necessary renglars the Moulis margines of fire fear too & porcequering frepar port von yell amond waged lagrante la A - freue beloques margles ported mones average on and asone quesene Justes bee them canadigania lagrae to hammy acom you a Singer Vanorios Los bin omma Vac puese sagernay gear see ther que que present de per la grime server somme y glasse l'enciente present que l'ant sontre forme se la profes se mel squi menos sequencente se forma anno le l'encol manches de forme le l'encol manches de l' one culture Manuage & Momaria schowoffellunos quegon Viene x fear the segans lepon - - Q 2 - fany Estuften segas siera ____ S + 25 is forme separe a -V. bay St marianage. × Sasafhan Merkapo -- Dieg Mine sonno v tacomer Dange La He x guise selle Cogares - - -· Elpaine cofee marmos v it poore Jone selecto ____ Vanga Jetis meserca. · Germano men donce -V& palento - ~ goline salues v mana prealgada - n Bear corrected -- Zoan Mastel - ~

a small bullet type silver in Japan

Pod duang silver in the Ayutthaya kingdom





	John Di vila no a	
	CHILDREN IN THE TOUCH WE TWO DOWNS TO THE COMMENT OF THE COMMENT O	-
	Janore o burgia o otlene at	43.4
	CE #11/12 19: A MY/02 ATT Y/A COLLAI N V D	- 2
	THOUND TRANSPORT THE WAS THE CITY OF THE PROPERTY OF THE PROPE	-
å	On tallone grande & faculta	-1 9-
	Gaili of andi di faenla na a	
	Fostoni grossi mane 4 t - 17. 8-	-
	Copetic ofile Gianche mane non to 3. 7. 5	-2 0-
-	Janore turchine Diarbisolo Aslene 17 # 11. a. 6	
	Funinder mane 16. A	- 3
	Totti dorati mane a	1
	Toglish di wedre ger agua Denedetta nº 9 10	-36 E
-	Doi vecelli	
	non favino bianca es campa - 16 -	
	Savore franco pelli co g. 4.	
	orn backse brames or arasolar mastagnamates 11	-
	On a bilancia con' it funtarens	-
	To Hana mane 4 2 - 4.10	2.11
	Lie trombene confare la priole 3	-8 01
	are marrette do ofrice tiename - 1 - 1	- 5
	Allamone be who to have 1: 5	-8-31
21	geanole mane 19 th -11. 3'	-01 61
	spage in sele hora !	-4.1
1	grago in sels libra 1	TO A
	Anoni da lavello no? 3. 1. 14. 8. 1. 14. 8. 1. 15. 9. 3.	17.40
	Tanne vi wedre in polo libre: on 6 # (5. 9. 8	2 4

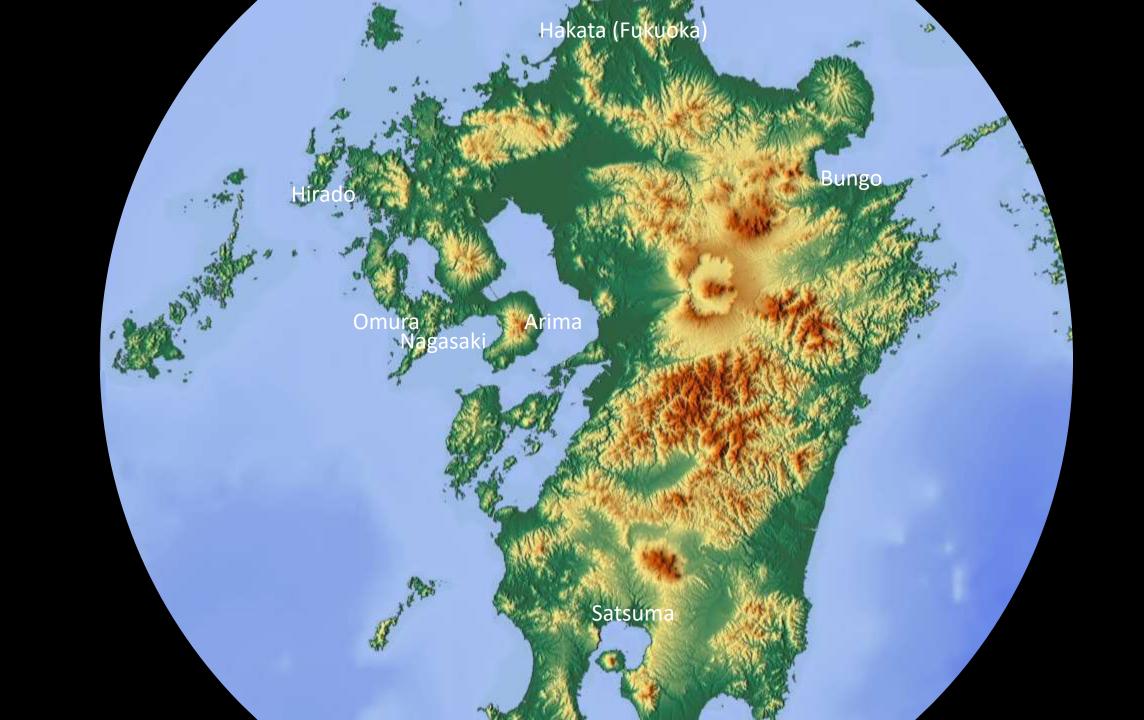
- 1555 ca. Jesuits started involving in the Portuguese trade in Japan .
- 1579 The Macao authorities concluded a commenda like contract with the Jesuits that stated 50 picos of raw silk would be traded within the companhia/armação system.

*1 pico =60 kg ca.

An example of commenda contract concluded in overseas trade in 16rh century Genoa



Capitão-mór and Private Traders



76 CHAPTER 2

TABLE 2.5 Price List of the Commodity in the Portuguese Intra-Asian Trade of the 16th Century

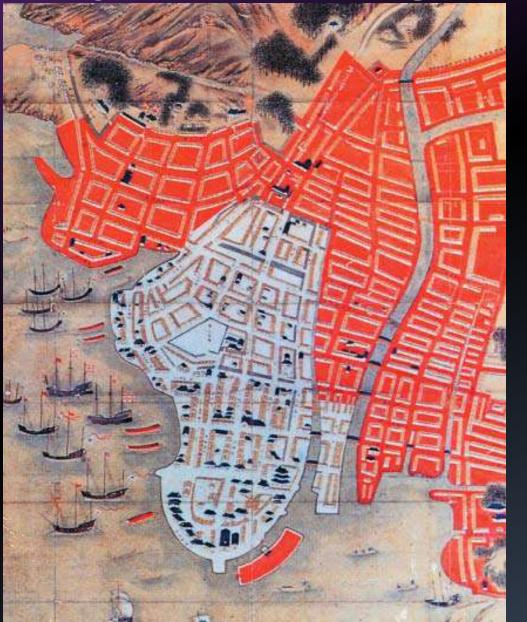
origin	commodity	quantity	price in Goa
China⇒Japan route			
China	new silk	500∼600picos	
China/Manila	twisted thread (fine)	400~500picus	
China/Manila	twsited thread average	included above	
China/Manila	darc thread	included above	
China/Manila	silk textile embroidered	1700~2100piece	
China	gold (average)	3000~4000taeis	
China	gold (fine)	included above	
China	musk(average)	apicos	
China	musk(fine)	included above	
China	white ceruse	500pices	
China/Manila	cotton thread	200~300picus	
China/Manila	black cotton textile	3000pleces	
China/Manila	black mixed cotton textile with silk	included above	
China/Manila	white cotton textile	included above	

78 CHAPTER 2

TABLE 2.5 Price List of the Commodity in the Portuguese Intra-Asian Trade of the 16th Century (cont.)

origin	commodity	quantity	price in Goa
China/Manila	colored cotton textile	included above	
China	quicksilver	150~	
	7	200picos/300picos	
Slam	lead	2000picos	
(,hina	China root	500~600picos	
China	ceramic and porcelin(fine)	20000 pieces	
China	ceramic and porcelin(average)	included above	
China	ceramic and porcelin(inferior)	included above	
China	rhubarb	100picos	
China	liquorice	150picos	
China	white sugar	6o∼7opicos	
China	brown sugar	150~200picos	
China=Goa route			
China	raw silk and twisted thread	1000picos	200cruzados/ picos
China/Manila	silk damasc (fine)	10000~ 12000pieces	wide range
China/Manila	silk damasc (excellent)	included above	wide range

Old City Plan of Nagasaki (1635)



Area ruled under the Nagasaki Magistrate (central regime)

Area ruled under the Chief Administrators





Chararcter of Bottomry(投銀) in Japan.

Exemption from the responsibility of payments in the event of <u>ship wrecks (海難)</u>

The interest could be increased by 10 % in the case of a delay more than 1 year

Collective (group) investments from merchants of Hakata(博多), Sakai(堺) and Nagasaki(長崎)

Bilingual Contract of a Portuguese case Deposite de Sinte los Scily deflatede de Mais grewer of en hour irenvilled pate Delantalise freeze so leur ran morales whether had be imprese en a respective of entre of the service of falle a line or on the service de la description de la leur of the properties de la leur of the properties de la leur of the leur of

好成落 教養

0
H
A
P
Ξ
E
~
613

	1	2	3	4	5	6	7	8
Date	11.05.1627	07.20.1631	11.16.1632	10.16.1633	11.06.1637	10.06.1638	10.16.1638	10.18.1638
Debtor	R.S. Paredes	M. Pereira	A. Lobo	F. Carvalho	T. Tavares A. Mancio	P.F. Carvalho	L.F. Marinho P. Crasto	João Pereira
Holder	Individual	Individual	City Macao	Individual	Individual	City Macao	Individual	City Macao
Silver amount (taels)	7,500	500	3,000	5,000	4,000	4,000	3,000	15,000
Interest	30%	unknown	33%	unknown	38%	25%	28%	25%
Creditor			Luís Tavares					
Obligee	Suetsugu Sotoku (末継宗徳)	Shimai Gombei (島井権平)	Nakano Hikobee (中野彦兵 衛), Takagi Goroemon (高木五郎右 衛門)	Shimai Gombei	Nakano Hikobee, Ito Kozaemon (伊藤小左衛門)	Suetsugu Sotoku	Nakano Hikobee, Oga Doku (大賀道句)	Nakano Hikobee, Takashima Shirohyoe (高島四郎兵衛), Suetsugu Sotoku, Takagi Goroemon, Oga Doku, Nakano Heikichi (中野平吉)
Source	Suetsugu Documents	Shimai Documents	Suetsugu Documents	Shimai Documents	Suetsugu Documents	Suetsugu Documents	Suetsugu Documents	Suetsugu Documents

Loan relationships with the Portuguese in Suetsugu Documents and Shimai Documents (agreements with Macao city and with individuals)

TABLE 3.2







Genoa and Hakata

Places where were abundant of silver in the 16th century world.

After losing their function for trading ports to exchange commodities, investment system developed.

The existence of intermediary organizations and trust banks to accumulate individual capitals and arrange investments.

The first mention on the sea loan (bottomry) in Japan (1612) by Carlo Spinola, procurador of the Society of Jesus. One of the Spinola family in Habsburg Spain.

